**District**



**ロータリー青少年奉仕　海外団体旅行申請書**

**Rotary Youth Overseas Travel　application**

この申請書はロータリー青少年奉仕プログラムとして実施される団体海外旅行に用いられる申請書です。派遣元と受入先の双方が、旅行情報の管理に用いるとともに、ロータリー章典の青少年の旅行ならびに青少年保護方針に基づいて旅行が実施されることを確認するために用いられます。文書交換は署名後、スキャンPDFまたはJPEG形式で行い、原本はクラブまたは地区で保管してください。

This application is used for Rotary youth overseas travel to confirm the safety of youth applicant.

Please exchange these documents in PDF or JPEG format / Signed and scanned.

旅行中ホームステイが行われる場合、ホストファミリー名簿等の文書交換等が要求されます。

これに加え、ホストファミリーに対し十分な教育を行った旨の根拠を受入クラブで保管ください。（ホストファミリーオリエンテーション、青少年保護に対する指針の説明および説明会の実施要項等）尚、青少年の保護の指針、ホストファミリーオリエンテーションの内容等について、不明な点があれば地区青少年交換委員会にご相談ください。

（注）青少年の海外旅行及び青少年の保護について、RIは詳細な要件を地区およびクラブに課しています。

**１．ロータリー青少年海外旅行概要　　Program Information/ Travel Organizer Contact**

（上段に日本語、下段に英語／ローマ字で記入のこと）

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| この申請書は以下の主催プログラムについての申請書です。This application refers to the following Program (please tick the appropriate box) | | | | | | | | | |
| □地区委員会主催　District Committee | | | | □クラブ主催 Rotary Club | | | | | |
| 旅行名 | | | 派遣クラブ／地区委員会名 | | | | | | |
| Title of the Program | | | Sponsor Rotary Club/ District Committee　Name | | | | | | |
| 旅行日程 | | | 主訪問先 | | | | ホームスティ  Home Stay | | YES □  N O　□ |
| Date of Travel | | | Main Destination | | | |
| 旅行の目的  Purpose |  | | | | | | | | |
| 旅行会社名 | | 担当者氏名 | 電話番号  Phone No. | | 携帯電話  Mobile No. | Eメール  E-mail Address | | | |
| Name of Travel Agency | | Name of Travel Agent |  | |  |  | | | |
| 引率者代表／添乗員　氏名 | | 所属/役職 | 勤務先電話  Business Phone No. | | 電話番号  Home Phone No. | 携帯電話  Mobile No. | | Eメール  E-mail Address | |
| Name of Group leader/Guide | | Occupation/Title |  | |  |  | |  | |

**２．派遣ロータリークラブ情報　　　Sponsor Rotary Club/ Sponsor District Contact:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| クラブ会長/地区委員長氏名 | クラブ住所／地区委員会住所 | | クラブ／地区委員会Eメール  RC/Committee Email | | クラブ／委員会電話  RC/Committee Phone NO. |
| Sponsor Club President/District Committee Chair Name | Address of the Club/Committee Office | |  | |  |
| クラブ担当委員会名 | クラブ担当委員長氏名 | クラブ担当委員長携帯  RC Committee Chair Mobile No. | | クラブ担当委員長Eメール  RC Committee Chair Email Address | |
| Name of Sponsor Club Committee | Name of Sponsor Club Committee Officer |  | |  | |

**３.旅程　Itinerary**

|  |
| --- |
| 旅程表旅行詳細の資料（参加者名簿を含む）を添付のこと。  Please attach Itinerary　with the list of participants |

**４.派遣学生個人情報 Applicant information**

|  |
| --- |
| 別紙個人情報記入用紙（C）に記入のうえ添付のこと。  Please attach the list of Applicant information sheet (C) |

ロータリー青少年交換プログラム申請書　－A1

**District**



**ロータリー青少年奉仕　海外団体旅行申請書**

**Rotary Youth Overseas Travel　application**

**５.ロータリー派遣の規則と条件および申請者および保護者の同意 Sponsor Club and District Endorsement**

|  |
| --- |
| 別紙(C)の申請者個人情報に（B)派遣の規則と条件に同意し、署名した文書を派遣クラブ／地区委員会で保管すること。 書類（C)および（B)は旅行申込書に添付して保護者に作成を求めることが望ましい。  Please fill the form Attached (C) Applicant information and (B) Rules and condition by applicant and parents/guardian. Keep those documents at the sponsor club/ district committee. |

**６.ロータリー派遣クラブ/派遣地区委員会　及び地区の派遣承認**

**Sponsor Club /Sponsor District Committee and District Endorsement**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ロータリークラブと地区は、申請者および両親保護者と面接または、派遣組織の保証を得て、学生の申請書を審査した結果、本学生はロータリー青少年奉仕プログラムの参加資格を満たすものと認証し、本学生を受入れることを受入れ側クラブと地区に要請します。また、クラブと地区は学生の出発に先立ち、学生と両親に十分なオリエンテーションを提供することに同意します。  *The Rotary Club and Rotary District specified within this section, having interviewed the applicant and his/her parents/legal guardians and having reviewed the application, hereby endorse the student as qualified for Rotary Youth program and recommend to hosting clubs and districts the acceptance of this student. The District agrees to provide adequate orientation to the student and parents before the student’s departure.* | | | | | |
| 派遣元国  Sponsor Country | 派遣地区番号  Sponsor District # | | 派遣クラブ / 派遣地区委員会名  Sponsor Club /Sponsor District Committee Name | | 派遣クラブＩＤ番号  Sponsor Club ID # |
|  |  | |  | |  |
|  |  | |
| 派遣地区ガバナー氏名  Name of Sponsor District Governor | | クラブ会長／地区委員長　氏名  Name of Sponsor Club President/District Committee Chair | | 幹事／担当クラブ委員長/青少年交換委員長　氏名  Name of Club Secretary /Club Committee Chair/ Youth Exchange Committee Chair | |
|  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |
| 派遣地区ガバナー　署名  Signature of　Sponsor District Governor | | クラブ会長／地区委員長　署名  Signature of Sponsor Club President/District Committee Chair | | 幹事／担当クラブ委員長／青少年交換委員長　署名  Signature of Club Secretary /Club Committee Chair/ Youth Exchange Committee Chair | |
|  | |  | |  | |
| 日付  Date | | 日付  Date | | 日付  Date | |

**７.ロータリー受入クラブ／受入地区委員会　及び受入地区の受入保証**

**Host Club / Host District Committee and District Guarantee**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ロータリークラブおよび地区は、ホームスティの場合には認められた家庭における部屋と食事を提供し､当国にて典型的に行われているロータリークラブと地区の行事や活動に参加するよう申請者を招き、申請者の福利を守るために助言と監督を与えます｡地区は､ホストファミリーの両親と青少年交換ボランティア対して十分な研修を行い、学生の到着時にはオリエンテーションを必ず行うことに同意します。  *The Rotary District, and Rotary Club where specified within this section, will provide room and board in approved homes if applicable, invite the applicant to participate in Rotary club and district events and activities typical of our country, and provide guidance and supervision to assure the applicant’s welfare. The host Rotary District agrees to provide adequate training for host parents and Youth program volunteers and orientation for the student upon his/her arrival.* | | | | |
| 受入国  Host Country | 受入地区番号  Host District # | 受入クラブ / 受入地区委員会名  Host Club /Host District Committee Name | | 受入クラブＩＤ番号  Host Club ID # |
|  |  |  | |  |
|  |  | |
| 受入地区ガバナー氏名  Name of Host District Governor | | クラブ会長／地区委員長　氏名  Name of Sponsor Club President/District Committee Chair | 幹事／担当クラブ委員長/青少年交換委員長　氏名  Name of Club Secretary /Club Committee Chair/ Youth Exchange Committee Chair | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
| 受入地区ガバナー　署名  Signature of Host District Governor | | クラブ会長／地区委員長　署名  Signature of Sponsor Club President/District Committee Chair | 幹事／担当クラブ委員長／青少年交換委員長　署名  Signature of Club Secretary /Club Committee Chair/ Youth Exchange Committee Chair | |
|  | |  |  | |
| 日付  Date | | 日付  Date | 日付  Date | |

ロータリー青少年交換プログラム申請書　　－A2